

CA20N  
DT  
-Z073

Government  
Publications



Ontario

3 1761 11969584 9



# Safe & Secure



choosing and using child car seats

# Motor vehicle collisions are the number one cause of death and injury for children over one year of age.

Using a child car seat properly will reduce your child's risk of injury in a motor vehicle collision by 75 per cent.

Approximately 80 per cent of child car seats are used incorrectly.

Top errors include not tightening the seat belt and harness enough, and not properly using a tether strap when required.

Make sure your child is safe and secure, and is buckled up right.

Children are safest when seated away from all active air bags. Children younger than 13 years of age are safest in the back seat.

Remember, by law, drivers are responsible for ensuring passengers under 16 are secured properly. Failing to do so may result in a set fine of \$90, plus 2 demerit points, and a victim surcharge.

**For further information contact the Ministry of Transportation at 1 800 268-4686, or [www.mto.gov.on.ca](http://www.mto.gov.on.ca).**

You can also get information on child car seat safety and child car seat inspection clinics from your local public health unit.



# the right seat for your child



## Rear-facing

For infants from  
birth to 9 kg (20 lb.)

See **Infants** for  
more information



## Forward-facing

For toddlers  
from 9 to 18 kg  
(20 to 40 lb.)

See **Toddlers** for  
more information



## Booster Seat

For pre-school  
and primary  
ages over 18 kg  
(40 lb.)

See **Pre-School  
and Primary** for  
more information

# How do I choose a child car seat or booster seat ?

Infant car seats fit newborns best.

If possible, try the child car seat out in your vehicle before you buy. Consider if the seat will fit a child in a snowsuit. Let older children help choose their booster seat.

Use caution when buying child car seats at garage sales. Buy new, or from someone trusted who knows the child car seat. Make sure you have all the instructions and hardware, and check for child seat recalls.

There are child car seats designed for children who are over 9 kg (20 lb.) that will allow them to travel rear facing up to 16 kg (35 lb.). These seats are for children who are not yet a year old, and cannot pull themselves to a standing position.

## Used or New ?

Child car seats can save your child's life. Use caution when buying or using pre-owned child car seats. Buy new, or from someone you know and check it carefully.

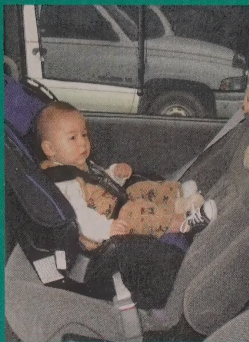
Make sure the child car seat has:

- ✓ Instructions
- ✓ All necessary hardware
- ✓ Not been in a collision
- ✓ A CMVSS sticker
- ✓ Not been recalled (check with the manufacturer or Transport Canada)
- ✓ Not expired or is not older than 10 years if no expiry date is given
- ✓ No discoloured (stress) marks or cracks and the harness is not worn or torn



# Infants

- birth to 9 kg (20 lb.)
- rear-facing
- never use near an active airbag



Infant car seats face the back of the vehicle and rest at a 45-degree angle, so that your baby gets the spinal support needed to withstand a motor vehicle collision, and can breathe comfortably while travelling.

To install, push your full body weight onto the seat, then pull the seat belt as tightly as possible and fasten.

The infant car seat should move no more than 2.5 cm (1 in.) side-to-side.

The harness straps should be slotted at or below the baby's shoulders. The chest clip should be flat against the chest at armpit level.

You should not be able to fit more than one finger underneath the harness straps at the child's collarbone.

Use a towel or a foam bar (pool noodle) under the base of the child car seat to adjust the angle, if necessary.

## what is **ISOfix** ?

In September 2002, a new federal regulation took effect requiring all passenger cars, multi-purpose vehicles, trucks and buses to be manufactured with lower anchorage systems to help make it easier for parents and caregivers to properly secure child passengers.

# Toddlers

- 9 to 18 kg (20 to 40 lb.)
- forward-facing
- always use with a tether strap



When your child is about a year old, is over 9 kg (20 lb.), and can pull him or herself to a standing position, he or she can ride facing forward. You should now use a child seat that is forward-facing.

It is important to use the tether strap exactly as the manufacturer recommends to prevent your child from moving forward and being injured in a collision.

To install, fasten the tether strap, then use your body weight to tighten and fasten the seat belt.

The harness straps should be slotted at or above the child's shoulders, and the harness clip should rest at armpit level, not at the child's neck.

## why use a **tether** ?

A tether strap is crucial for helping to reduce your child's risk of injury during a collision. It is also the law to use the tether strap with a forward-facing child car seat where practicable. Tether straps connect the child car seat to an anchor bolted into the vehicle's frame and keep the seat from moving during a collision. All passenger vehicles manufactured after January 1, 1989 have pre-drilled holes for tether anchor installation. Check your vehicle owner's manual for anchor locations.



# Pre-school and Primary

- over 18 kg (40 lb.)
- booster seat
- used until a child can comfortably use a seat belt assembly



Your child should use a booster seat if he or she cannot sit comfortably all the way against the vehicle seat back, if the knees cannot bend comfortably over the vehicle seat, or the shoulder strap crosses their face or neck.

When smaller children are secured only by a seat belt, the belt may ride up on their abdomen. This may cause internal or spinal injuries in a collision or during a sudden stop.

Your child should use the booster until he or she has outgrown the height or weight limits. Children over 18 kg (40 lb.) may use the vehicle seat belt but are safer in a booster seat.

Make sure that your child's head is supported by the top of the booster or the vehicle seat, the shoulder strap crosses between your child's shoulder and neck (not the face), and the lap belt crosses low over the hips (not the stomach). Do not use seat belt adjusters.

## why use a **booster** ?

Seat belts are designed for adults, and older, larger children. A vehicle booster seat helps position the vehicle seat belt for children who are still too small for a seat belt but have outgrown child car seats. High back and low back boosters should be used with lap/shoulder belt combinations. Abdominal shield boosters should be used with lap-only belts.

# Older children

- vehicle seat belt or booster seat
- may be ready for seat belt when over 27 kg (60 lb.) with a sitting height of more than 63 cm (24 in.)
- never place the shoulder strap behind a child's back



Seat belts are designed for adults and older, larger children. Minimum sitting height of 63 cm (24 in.) is required to effectively use most lap/shoulder belts.

Once your child can sit all the way against the vehicle seat back with legs bent comfortably over the edge of the seat, and with the shoulder belt flat across the shoulder and chest, he or she is ready to move from the booster seat to the vehicle seat belt.

Make sure the shoulder strap crosses between your child's shoulder and neck (not the face), and the lap belt crosses over the hips (not the stomach).

Children under 13 are safest in the back seat. Never put two children in the same seat belt.

***Use a seat belt for every trip and teach your child to wear a seat belt by always wearing one yourself !***

## what is **the law ?**

The driver is responsible for making sure that everyone in the vehicle under the age of 16 is properly buckled up. Drivers and passengers over age 16 are held responsible for wearing a seat belt themselves. The set fine for not wearing a seat belt is **\$90** plus **2** demerit points, and a victim surcharge.



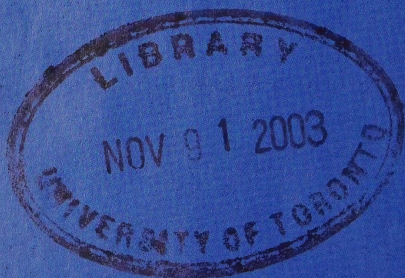
# Safety tips to keep your child safe and secure

- ☐ Use the right seat for your child's weight and development.
- ☐ Always follow the manufacturer's instructions for correct car seat installation, the weight and height limits, and correct use of hardware such as tether strap and locking clip.
- ☐ Make sure harness straps are snug and tight. You should only be able to fit one finger between the harness straps and the child's collarbone.
- ☐ Use a tether strap with a forward-facing car seat.
- ☐ Keep children away from active air bags. Children under 13 are safest in the back seat.
- ☐ Kneel on the child car seat and use your full body weight to push the child car seat into the vehicle seat. At the same time, tighten and fasten the seat belt. Make sure the child car seat moves no more than 2.5 cm (1 in.)
- ☐ Try not to dress your child in clothing that is too bulky. Place a blanket over the harness straps to help keep your child warm. (There are special blankets available to use with child car seats).
- ☐ Pregnant women can best protect themselves and their unborn child by always wearing a seat belt, snug and low on hips.

**Keep your child safe  
and secure when  
travelling.**

**Use a properly installed  
child car seat.**

**Road safety.  
It starts with you.**





**Veillez à la sécurité de  
votre enfant pendant les  
trajets en automobile.**

**Utilisez un siège d'auto  
pour enfant**

**convenablement installé.**

**La sécurité routière.  
Ça vous concerne.**

# Conseils de sécurité pour votre enfant

- ☐ Utilisez le siège approprié au poids et à la taille de votre enfant.
- ☐ Suivez toujours les instructions du fabricant pour installer correctement le siège d'auto pour enfant : limites de poids et de taille, utilisation correcte des accessoires comme la sangle d'ancrage et la fixation du pince de sécurité.
- ☐ Assurez-vous que les courroies du harnais sont bien ajustées. Vous ne devriez pouvoir passer qu'un seul doigt entre les courroies du harnais et la clavicle de l'enfant.
- ☐ Utilisez une sangle d'ancrage avec un siège d'auto pour enfant orienté vers l'avant.
- ☐ Éloignez l'enfant des sacs gonflables actifs. Les enfants de moins de 13 ans sont plus en sécurité sur le siège arrière.
- ☐ Placez un genou sur le siège d'auto pour enfant et poussez-le de tout votre poids dans le siège du véhicule. En même temps, resserez et attachez la ceinture du siège. Assurez-vous que le jeu du siège ne dépasse pas 2,5 cm (1 po.).
- ☐ Ne mettez pas de vêtements trop épais à votre enfant. Placez une couverture sur les courroies du harnais pour garder l'enfant au chaud (il existe des couvertures spécialement pour siège d'auto pour enfant).
- ☐ La meilleure protection pour les femmes enceintes et leurs enfants est de toujours bien ajuster la ceinture de sécurité et de la porter sur la pointe des hanches.



# Enfants plus âgés



- Ceinture de sécurité ou un siège d'appoint
- Peut porter la ceinture s'il pèse plus de 27 kg (60 livres) et mesure plus de 63 cm (24 po) assis.
- Ne jamais mettre le boudier derrière le dos d'enfant.

Les ceintures de sécurité sont conçues pour les adultes et les grands enfants. Ils doivent mesurer au moins 63 cm (24 po.) en position assise pour pouvoir se servir efficacement de la plupart des boudiers.

Quand l'enfant peut s'adosser au siège du véhicule, plier ses genoux confortablement, et que le boudier repose à plat sur son épaule et son thorax, il peut utiliser la ceinture de sécurité du véhicule.

Assurez-vous que le boudier passe entre l'épaule et le cou de l'enfant (pas le visage) et que la ceinture abdominale passe sur les hanches (pas l'estomac).

Les enfants de moins de 13 ans sont plus en sécurité sur le siège arrière du véhicule. N'attachez jamais deux enfants avec la même ceinture.

ATTACHEZ TOUJOURS VOTRE ENFANT ET ENSEIGNEZ-LUI À BOUCLER SA CEINTURE EN BOUCLANT LA VÔTRE !

## Que dit la loi ?

Le conducteur doit s'assurer que tous les passagers de moins de 16 ans portent la ceinture de sécurité. Les conducteurs et passagers de plus de 16 ans sont responsables de leur propre sécurité. L'amende pour ne pas avoir bouclé la ceinture de sécurité est de 90 \$ plus 2 points de démerites et une suramende compensatoire.

# Préscolaire et primaire

- Plus de 18 kg (40 livres)
- Siège d'appoint
- Utiliser jusqu'à ce que l'enfant puisse se servir de la ceinture de sécurité de la voiture



L'enfant doit utiliser un siège d'appoint s'il ne peut s'adosser confortablement contre le siège du véhicule, s'il ne peut plier les genoux ou si le baudrier passe sur son visage ou son cou.

Quand un jeune enfant n'est attaché qu'avec la ceinture de sécurité, celle-ci peut remonter sur son abdomen et poser un risque de blessures internes ou de traumatisme médullaire en cas d'arrêt brusque.

L'enfant doit utiliser un siège d'appoint jusqu'à ce qu'il dépasse les limites de taille ou de poids. S'il fait plus de 18 kg (40 livres), il peut utiliser la ceinture de sécurité du véhicule mais le siège d'appoint reste plus sûr.

Assurez-vous que la tête de votre enfant est soutenue par le siège d'appoint ou celui du véhicule, que le baudrier passe entre l'épaule et le cou (pas le visage), et que la ceinture abdominale est sur les hanches (pas l'estomac). N'utilisez pas les régulateurs de la ceinture de sécurité.

## Pourquoi utiliser un siège d'appoint

Les ceintures de sécurité sont conçues pour les adultes et les grands enfants. Un siège d'appoint aide à placer la ceinture du véhicule pour les enfants trop petits pour la ceinture de sécurité mais trop grands pour le siège pour enfants. Utilisez les sièges d'appoints à dos élevé ou bas avec le baudrier. N'utilisez le modèle avec protection abdominale qu'avec une ceinture abdominale.



# Tout-petits

## • toujours utiliser une sangle d'ancrage

- 9 à 18 kg (20 à 40 livres)
- face à l'avant



Quand l'enfant a un an ou pèse plus de 9 kg (20 livres), et qu'il peut se tenir debout, il peut voyager face à l'avant du véhicule. Vous devriez donc utiliser un siège d'auto pour enfant qui est tourné vers l'avant.

Il est important de suivre exactement les recommandations du fabricant pour la sangle d'ancrage afin d'éviter que votre enfant soit projeté vers l'avant et blessé en cas de collision.

Installation : attacher la sangle d'ancrage et en poussant de tout votre poids, resserrer et attacher la ceinture.

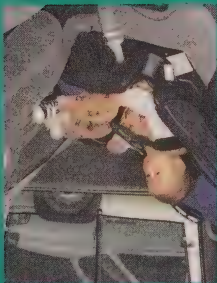
Les courroies du harnais doivent être ancrées à hauteur des épaules de l'enfant ou au-dessus, l'attache harnais doit être au niveau des aisselles et non du cou.

## Pourquoi utiliser une sangle d'ancrage ?

La sangle d'ancrage restreint les risques de blessures de l'enfant en cas de collision. La loi exige son utilisation avec un siège d'auto pour enfant orienté vers l'avant, chaque fois que cela est possible. Elle connecte le siège d'auto pour enfant à un ancrage bouclonné dans la structure du véhicule ce qui retient le siège en cas de collision. Tous les véhicules pour passagers fabriqués après le 1<sup>er</sup> janvier 1989 sont dotés de trous préperforés pour l'installation de la sangle d'ancrage. Consultez le guide d'entretien de votre véhicule pour voir où ils se trouvent.

# Nourissons

- Naissance à 9 kg (20 lbs)
- Face à l'arrière
- Ne jamais utiliser près d'un sac gonflable
- actif



Les sièges d'auto pour nourissons font face à l'arrière du véhicule, posés à un angle de 45 degrés pour que la colonne vertébrale de votre bébé soit soutenue en cas de collision, et qu'il respire confortablement pendant le trajet.

Pour l'installer, pousser sur le siège d'auto de tout votre poids puis, serrer la ceinture de sécurité le plus possible et attacher.

Le jeu latéral du siège d'auto pour nourisson ne doit pas être de plus de 2,5 cm (1 po.).

Les courroies du harnais doivent être ancrées à hauteur des épaules ou en dessous. L'attache de l'harnais doit reposer à plat sur le thorax au niveau des aisselles.

Si les courroies de l'harnais sont bien tendues, vous ne devez pas pouvoir passer plus d'un doigt sous la courroie à hauteur de la clavicle.

Si nécessaire, insérer une serviette ou une frêle (tuyau de styromousse) sous la base du siège d'auto afin d'ajuster l'angle.

## Qu'est-ce qu'ISOFIX ?

En septembre 2002, un règlement fédéral est entré en vigueur. Il exige que tous les véhicules automobiles, les véhicules à usage multiples, les camions et les autobus soient dotés d'une barre d'ancrage inférieure pour que les parents et les aidants puissent attacher les enfants de façon sécuritaire.



# Comment choisir un siège d'auto pour enfant ou un siège d'appoint ?

Les sièges d'auto pour nourissons sont les  
mieux adaptés pour les nouveau-nés.

Si possible, essayez le siège d'auto dans votre  
véhicule avant de l'acheter. Voyez s'il  
conviendra à un enfant portant un habit de  
neige. Laissez les enfants plus âgés participer  
au choix de leur siège d'appoint.

Soyez prudent si vous achetez le siège d'auto  
de votre enfant chez une vente de garage.  
Achetez-le neuf ou à quelqu'un de confiance  
que vous connaissez. Assurez-vous d'avoir  
toutes les instructions et tous les accessoires et  
vérifiez que le siège n'a pas été rappelé.

Certains sièges d'auto conçus pour enfants de  
plus de 9 à 16 kg (20 livres à 35 livres) peuvent  
être placés face à l'arrière. Ils sont conçus pour  
des enfants de moins d'un an qui ne peuvent se  
mettre debout.

Les sièges d'auto pour enfant peuvent sauver  
la vie de votre enfant. Soyez prudent lors de  
l'achat ou de l'utilisation d'un siège d'auto.  
Achetez-le neuf ou de quelqu'un que vous  
connaissez et vérifiez-le bien.

Assurez-vous que le siège d'auto :

✓ Comprend des instructions  
✓ A tous les accessoires nécessaires  
✓ N'a pas été dans une collision

✓ Comporte une étiquette NSVAC

✓ N'est pas rappelé (vérifiez auprès du fabricant  
ou de Transports Canada)

✓ N'est pas périmé ou, en l'absence de date  
d'expiration, n'a pas plus de 10 ans

✓ N'a pas de marques de décoloration (stress) ni  
de fissures et que le harnais n'est ni usé ni  
déchiré

# Le bon siège pour votre enfant

## Face à l'arrière

Nourissons :  
naissance à  
9 kg (20 livres)

Pour plus de  
renseignements voir  
Nourissons



## Face à l'avant

Tout-petits : 9 à 18  
kg (20 à  
40 livres)

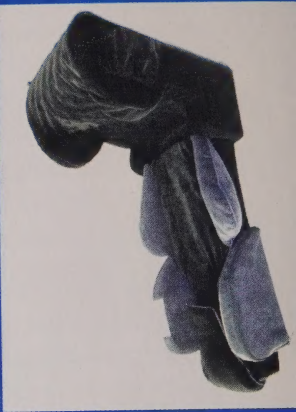
Pour plus de  
renseignements voir  
Tout-petits



## Siège d'appoint

Enfants d'âge  
préscolaire et  
primaire : plus de 18  
kg (40 livres)

Pour plus de  
renseignements voir  
Préscolaire et  
primaire





# Les collisions

d'automobiles sont la

première cause de

décès et de blessures

chez les enfants de plus

d'un an.

L'utilisation correcte d'un siège d'auto pour enfant réduit de 75 pour cent le risque de blessure de votre enfant en cas de collision d'automobile.

Environ 80 pour cent des sièges d'auto pour enfant sont mal utilisés.

Les principales erreurs consistent à ne pas resserrer suffisamment la ceinture et l'harnais, et à ne pas utiliser une sangle d'attache lorsque cela est nécessaire.

Assurez-vous que votre enfant est en sécurité et que sa ceinture est bien bouclée.

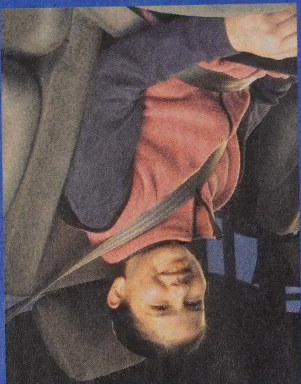
Les enfants sont plus en sécurité loin des sacs gonflables activés. Les enfants en dessous de 13 ans sont plus en sécurité sur le siège arrière.

N'oubliez pas que la loi rend les conducteurs responsables d'assurer que les passagers de moins de 16 ans sont convenablement attachés, s'ils ne sont pas, vous risquez une amende de 90 \$, deux points de démerite et une suramende compensatoire.

Pour plus de renseignements, communiquez avec le ministère des Transports au 1 800 268-4686, ou [www.mto.gov.on.ca](http://www.mto.gov.on.ca).

Votre service de santé publique local peut aussi vous informer sur les sièges d'auto pour enfant et sur les cliniques d'inspection.

# Leur sécurité d'abord



Choix et utilisation des sièges  
d'auto pour enfant